

懲教署體育會  
香港灣仔港灣道 12 號  
灣仔政府大樓 24 樓



SPORTS ASSOCIATION  
CORRECTIONAL SERVICES  
DEPARTMENT  
24<sup>th</sup> Floor Wanchai Tower  
12 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

網址 : [www.csdsa.com](http://www.csdsa.com)

Website : [www.csdsa.com](http://www.csdsa.com)

本署檔號 **Our Ref.:** (38) in CSD SRW 5-65-58  
來函檔號 **Your Ref.:**  
電話 **Telephone :** (852) 2582 4820  
傳真 **Fax :** (852) 2824 9130

各懲教院所主管／總部各組別主管：

### 懲教署第 46 屆周年水運會(2019)

懲教署體育會將於 2019 年 6 月假觀塘游泳池舉行第四十六屆周年水運會，活動詳情如下：

日期 : 2019年6月15日(星期六)  
時間 : 上午8時至下午1時  
地點 : 觀塘游泳池

比賽組別 : 參加者的年齡計算以2019年6月15日之實際年齡為準。

#### (甲)個人組別

1. 除公開組外，所有參賽者須按照所屬年齡組別報名，不可越級挑戰。
2. 除接力賽事外，每人只可以報名參加最多 3 項個人項目。
  - (i) 男子公開組(不限年齡)
  - (ii) 男子先進組(年齡介乎 35 - 44 歲)
  - (iii) 男子元老組(年齡 45 歲或以上)
  - (iv) 女子公開組(不限年齡)
  - (v) 女子先進組(年齡 35 歲或以上)

#### (乙)院所組別

1. 各院所報名人數不設上限。  
(除總部、押解及支援組及職員訓練院可派出男女子組各一隊外，其他院所可按其所屬組別派出一隊男子或一隊女子參與接力賽，年齡不限。)
2. 所屬組別以 2019 年 3 月 11 日人力資源組職員編制人數為準。
  - (i) 男子院所甲組(職員人數在300名或以上)
  - (ii) 男子院所乙組(職員人數在200-299名)
  - (iii) 男子院所丙組(職員人數在200名以下)
  - (iv) 女子院所組

3. 男子院所將根據以下之職員編制人數分成三個組別競逐團體冠軍：

| 甲組             | 乙組              | 丙組            |
|----------------|-----------------|---------------|
| (職員人數在300名或以上) | (職員人數在200-299名) | (職員人數在200名以下) |
| 總部             | 壁屋懲教所           | 白沙灣懲教所        |
| 押解及支援組         | 小欖精神病治療中心       | 歌連臣角懲教所       |
| 荔枝角收押所         | 塘福懲教所           | 豐力樓           |
| 赤柱監獄           | 大欖懲教所           | 壁屋監獄          |
| 石壁監獄           | 喜靈洲戒毒所/勵新懲教所    | 沙咀懲教所         |
|                | 職員訓練院           | 東頭懲教所         |
|                |                 | 喜靈洲懲教所        |

(丙)青少年組別(歡迎年齡由7至15歲之職員子女參加)

(i) 青少年 A 組(年齡介乎 13 - 15 歲)

(ii) 青少年 B 組(年齡介乎 10 - 12 歲)

(iii) 青少年 C 組(年齡介乎 7 - 9 歲)

(如以上組別出席人數少，不同年齡組別之參賽者將被安排於同一場次作賽，其名次將根據所屬年齡組別所完成時間先後計算。)

- 獎項 :
- (1) 單項比賽各設冠、亞、季軍
  - (2) 男、女子個人全場總冠軍
  - (3) 男子甲、乙、丙組團體冠軍
  - (4) 女子團體冠軍

比賽項目 / 規則 : 詳情請參閱 附件一及附件二

截止報名 : 2019年5月3日(星期五)  
(逾時遞交的申請，將不獲處理。)

惡劣天氣安排 : 如在比賽當日，香港天文台於上午六時仍發出八號或以上熱帶氣旋警告信號、黑色暴雨警告信號仍然生效，該日賽事即告取消或延期。

- 備註 :
- (1) 參賽者必須按懲教署體育會管理手冊(第十七版)第五章5.2條規定填妥自承責任書，並與報名表格一併遞交報名參賽。否則該申請會視作未完成報名程序，將無法處理。
  - (2) 運動員須有足夠訓練及體能進行比賽，如參賽運動員對自己體能或身體狀況有懷疑時，必須事先徵詢醫生的意見，才決定參加有關賽事。
  - (3) 參賽者可申請預先特許缺勤在工作時間內參加本地體育賽事的假期，惟必須獲得主管人員批准。

- (4) 獲勝院所的分數將計算入署長杯成績中(團體冠、亞及季軍)。
- (5) 有關比賽攝製之短片 / 圖片將可能在懲教署月刊「愛羣」及懲教署體育會網頁刊登，如有任何參賽者對上述安排有異議，請於報名時提出意見。

各同事請仔細參閱比賽規則及出賽時間表，才確定參賽項目。所有參加者必須填妥報名表格(附件三、四、五)及自承責任書(附件六)，經各院所主管或負責同事於 2019 年 5 月 3 日(星期五)或之前一併交予總部康樂事務經理，處理有關申請。逾時遞交的申請，將不獲處理。若有任何查詢，歡迎致電 2582 4820 與本人或 2582 2078 與二級助理康樂事務經理周佩怡女士聯絡。

懲教署體育會主席

(鍾德有



代行)

二零一九年四月三日

## 懲教署第 46 屆周年水運會 比賽項目

### 甲. 個人組別:

1. 所有組別按照參加者年齡報名，不得越級挑戰。
2. 每名運動員最多可參加 3 項個人項目。
3. 根據比賽規則的第 3 項，若少於 4 人報名，或於比賽日向召集處報到的參賽者少於 3 人，該項目將會被取消，參加者亦不可因此而更改其參賽項目。

|             | 男子            |                 |                 | 女子            |                 |
|-------------|---------------|-----------------|-----------------|---------------|-----------------|
|             | 公開組<br>(不限年齡) | 先進組<br>(35-44歲) | 元老組<br>(45歲或以上) | 公開組<br>(不限年齡) | 先進組<br>(35歲或以上) |
| 50米<br>自由泳  | ✓             | ✓               | ✓               | ✓             | ✓               |
| 50米<br>胸泳   | ✓             | ✓               | ✓               | ✓             | ✓               |
| 50米<br>蝶泳   | ✓             | -               | -               | ✓             | -               |
| 50米<br>背泳   | ✓             | -               | -               | ✓             | -               |
| 100米<br>自由泳 | ✓             | -               | -               | ✓             | -               |
| 100米<br>胸泳  | ✓             | -               | -               | ✓             | -               |
| 200米<br>自由泳 | ✓             | -               | -               | -             | -               |

### 乙. 院所組別:

1. 除總部、押解及支援組及職員訓練院可派出男女子組各一隊，其他院所可按其所屬組別派出一隊男子或一隊女子參與接力賽，年齡不限。
2. 如院所制接力賽項目參賽隊伍少於 2 隊，該項目將被取消。

| 項目                | 男子 | 女子 |
|-------------------|----|----|
| 4 x 50 米<br>自由泳接力 | ✓  | ✓  |

### 丙. 青少年組別 (歡迎 7 至 15 歲職員子女參加):

1. 如個別組別出席人數少，不同年齡組別之參賽者將有機會被安排於同一場次作賽，其名次將根據所屬年齡組別所完成時間先後計算。

| 項目         | 青少年 A 組<br>(13-15 歲) | 青少年 B 組<br>(10-12 歲) | 青少年 C 組<br>(7-9 歲) |
|------------|----------------------|----------------------|--------------------|
| 50米<br>自由泳 | ✓                    | ✓                    | ✓                  |
| 50米<br>胸泳  | ✓                    | ✓                    | ✓                  |



**懲教署第 46 屆周年水運會**  
**比賽規則及院所成績計分方法**

|     |   |
|-----|---|
| 甲、  | 比賽規則:   |
| (1) | 參賽者必須按懲教署體育會管理手冊(第十七版)第五章5.2條規定填妥自承責任書，並與報名表格一併遞交報名參賽。否則該申請會視作未完成報名程序，將無法處理。  |
| (2) | 除接力賽事外，每名運動員最多可參加 3 項個人項目。  |
| (3) | 除接力賽事及青少年組別外，任何比賽項目的報名人數如少於 4 人，或於比賽日向召集處報到的參賽者少於 3 人，該項目將被取消，參加者亦不可因此而更改其參賽項目。此外，如院所制接力賽項目的參賽隊伍少於 2 隊，該項目將被取消。                                   |
| (4) | 比賽規則以國際游泳總會 (FINA) 現行之規則為依歸。  |
| (5) | 所有運動員必須代表其所屬的院所或組別報名作賽，計算日期以2019年6月15日為準。如在報名後調駐其他院所，院所負責人必須於比賽日最少4個工作天前以書面或電郵形式通知懲教署體育會主席，副本送康樂事務經理，以便及時修改其所屬院所。若有隊伍派出不合資格的代表出賽，院所在該項目所獲的成績將被取消。 |
| (6) | 除參加公開組外，所有先進組或元老組運動員必須按照其年齡組別報名，不得越級參賽。   |
| (7) | 任何上訴應由有關隊伍的領隊向大會工作人員提出，個人提出的上訴將不獲受理。  |
| (8) | 大會總裁判之裁決將為最後之決定。  |
| (9) | 賽事委員會保留修訂比賽規則的權利。   |

| 乙、     | 院所成績計分方法:  |        |    |        |  |    |    |    |    |     |    |     |    |     |   |     |    |     |   |     |    |     |   |     |    |     |   |     |    |     |   |     |   |     |   |     |   |     |   |     |   |        |   |        |   |
|--------|--|--------|----|--------|--|----|----|----|----|-----|----|-----|----|-----|---|-----|----|-----|---|-----|----|-----|---|-----|----|-----|---|-----|----|-----|---|-----|---|-----|---|-----|---|-----|---|-----|---|--------|---|--------|---|
| (1)    | 獲勝院所組別之分數將計算入署長盃成績內。所得分數如下:  |        |    |        |  |    |    |    |    |     |    |     |    |     |   |     |    |     |   |     |    |     |   |     |    |     |   |     |    |     |   |     |   |     |   |     |   |     |   |     |   |        |   |        |   |
|        | <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th colspan="2" style="text-align: center;">個人項目</th> <th colspan="2" style="text-align: center;">院所接力項目</th> </tr> <tr> <th style="text-align: center;">名次</th> <th style="text-align: center;">分數</th> <th style="text-align: center;">名次</th> <th style="text-align: center;">分數</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">第一名</td> <td style="text-align: center;">10</td> <td style="text-align: center;">第一名</td> <td style="text-align: center;">20</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">第二名</td> <td style="text-align: center;">8</td> <td style="text-align: center;">第二名</td> <td style="text-align: center;">16</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">第三名</td> <td style="text-align: center;">7</td> <td style="text-align: center;">第三名</td> <td style="text-align: center;">14</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">第四名</td> <td style="text-align: center;">6</td> <td style="text-align: center;">第四名</td> <td style="text-align: center;">12</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">第五名</td> <td style="text-align: center;">5</td> <td style="text-align: center;">第五名</td> <td style="text-align: center;">10</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">第六名</td> <td style="text-align: center;">4</td> <td style="text-align: center;">第六名</td> <td style="text-align: center;">8</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">第七名</td> <td style="text-align: center;">3</td> <td style="text-align: center;">第七名</td> <td style="text-align: center;">6</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">第八名</td> <td style="text-align: center;">2</td> <td style="text-align: center;">第八名</td> <td style="text-align: center;">4</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">第九至十六名</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">第九至十六名</td> <td style="text-align: center;">2</td> </tr> </tbody> </table> | 個人項目   |    | 院所接力項目 |  | 名次 | 分數 | 名次 | 分數 | 第一名 | 10 | 第一名 | 20 | 第二名 | 8 | 第二名 | 16 | 第三名 | 7 | 第三名 | 14 | 第四名 | 6 | 第四名 | 12 | 第五名 | 5 | 第五名 | 10 | 第六名 | 4 | 第六名 | 8 | 第七名 | 3 | 第七名 | 6 | 第八名 | 2 | 第八名 | 4 | 第九至十六名 | 1 | 第九至十六名 | 2 |
| 個人項目   |  | 院所接力項目 |    |        |  |    |    |    |    |     |    |     |    |     |   |     |    |     |   |     |    |     |   |     |    |     |   |     |    |     |   |     |   |     |   |     |   |     |   |     |   |        |   |        |   |
| 名次     | 分數   | 名次     | 分數 |        |  |    |    |    |    |     |    |     |    |     |   |     |    |     |   |     |    |     |   |     |    |     |   |     |    |     |   |     |   |     |   |     |   |     |   |     |   |        |   |        |   |
| 第一名    | 10   | 第一名    | 20 |        |  |    |    |    |    |     |    |     |    |     |   |     |    |     |   |     |    |     |   |     |    |     |   |     |    |     |   |     |   |     |   |     |   |     |   |     |   |        |   |        |   |
| 第二名    | 8  | 第二名    | 16 |        |  |    |    |    |    |     |    |     |    |     |   |     |    |     |   |     |    |     |   |     |    |     |   |     |    |     |   |     |   |     |   |     |   |     |   |     |   |        |   |        |   |
| 第三名    | 7  | 第三名    | 14 |        |  |    |    |    |    |     |    |     |    |     |   |     |    |     |   |     |    |     |   |     |    |     |   |     |    |     |   |     |   |     |   |     |   |     |   |     |   |        |   |        |   |
| 第四名    | 6  | 第四名    | 12 |        |  |    |    |    |    |     |    |     |    |     |   |     |    |     |   |     |    |     |   |     |    |     |   |     |    |     |   |     |   |     |   |     |   |     |   |     |   |        |   |        |   |
| 第五名    | 5  | 第五名    | 10 |        |  |    |    |    |    |     |    |     |    |     |   |     |    |     |   |     |    |     |   |     |    |     |   |     |    |     |   |     |   |     |   |     |   |     |   |     |   |        |   |        |   |
| 第六名    | 4  | 第六名    | 8  |        |  |    |    |    |    |     |    |     |    |     |   |     |    |     |   |     |    |     |   |     |    |     |   |     |    |     |   |     |   |     |   |     |   |     |   |     |   |        |   |        |   |
| 第七名    | 3  | 第七名    | 6  |        |  |    |    |    |    |     |    |     |    |     |   |     |    |     |   |     |    |     |   |     |    |     |   |     |    |     |   |     |   |     |   |     |   |     |   |     |   |        |   |        |   |
| 第八名    | 2  | 第八名    | 4  |        |  |    |    |    |    |     |    |     |    |     |   |     |    |     |   |     |    |     |   |     |    |     |   |     |    |     |   |     |   |     |   |     |   |     |   |     |   |        |   |        |   |
| 第九至十六名 | 1  | 第九至十六名 | 2  |        |  |    |    |    |    |     |    |     |    |     |   |     |    |     |   |     |    |     |   |     |    |     |   |     |    |     |   |     |   |     |   |     |   |     |   |     |   |        |   |        |   |
| (2)    | 若有兩個或以上之院所積分相同，將首先計算該院所獲得金牌數目，如果金牌數目相同，其次則點算銀牌數目，如果兩者金銀牌數目仍然相同，再點算銅牌數目之多寡，以決定團體冠軍的得主。  |        |    |        |  |    |    |    |    |     |    |     |    |     |   |     |    |     |   |     |    |     |   |     |    |     |   |     |    |     |   |     |   |     |   |     |   |     |   |     |   |        |   |        |   |